

## Chroniques

---

Volume 13, numéro 3, automne 1994

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/1077116ar>

DOI : <https://doi.org/10.7202/1077116ar>

[Aller au sommaire du numéro](#)

---

### Éditeur(s)

Université du Québec à Montréal

### ISSN

0712-8657 (imprimé)

1923-2705 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

---

### Citer ce document

(1994). Chroniques. *Téoros*, 13(3), 51–58. <https://doi.org/10.7202/1077116ar>

## CHRONIQUES

Un supplément par les étudiants-es et les diplômés-es du Module de gestion et intervention touristiques de l'UQAM

### CHRONIQUE

#### Événement

par Marianne Dodelet

#### Congrès mondial sur l'écotourisme et le tourisme d'aventure 1993

Le *World Congress on Adventure Travel and Ecotourism* avait lieu du 20 au 23 septembre 1993 à Manaus au Brésil. Il a rassemblé environ 465 personnes représentant 33 pays. Les délégués provenaient de différents milieux: 30 % de l'industrie du voyage; 30% d'agences gouvernementales, incluant les Offices de tourisme ainsi que les services des parcs; 25 % de groupes environnementaux, d'organismes non-gouvernementaux et d'institutions de recherche et 15 % provenaient des médias.

#### Quelques questions soulevées :

- Comment les gouvernements peuvent-ils être encouragés à réglementer le développement touristique et à réinvestir les revenus générés par le tourisme dans la conservation des ressources?
- Comment peut-on rendre les peuples indigènes capables de faire des choix judicieux en ce qui concerne le développement touristique de leur région?
- Quels moyens peuvent être utilisés pour éduquer les touristes et les gens de l'industrie au sujet de l'écotourisme «durable» pour qu'ils puissent y contribuer?

#### Quelques propositions apportées :

- Chaque pays devrait avoir une association écotouristique qui adopterait des normes et des politiques concernant les opérations écotouristiques afin de les surveiller et de les évaluer.
- Il devrait exister une banque de données qui permettrait aux voyageurs, aux environnementalistes et aux com-

munautés locales de trouver un financement international pour les divers aspects du développement d'un écotourisme «durable», soit la planification, la formation et les infrastructures.

- Les groupes tels que Greenpeace devraient être les «déclencheurs d'alarme» pour attirer l'attention mondiale lorsque les ressources naturelles ou culturelles d'une région écotouristique sont menacées par une gestion irresponsable.
- Il devrait y avoir un représentant de l'industrie écotouristique à la Commission du développement durable des Nations Unies.

#### Quelques lignes de conduite partagées:

- La *Ecuadorian Ecotourism Association*, la première en Amérique latine, a offert ses règlements comme modèle pour d'autres groupes.
- Des consultants de *Water and Air Research Inc.* ont expliqué les démarches à suivre pour former des conseils écotouristiques aux niveaux locaux et nationaux, basés sur leurs expériences en Amérique centrale.
- La *Australian Tourist Commission* a présenté le questionnaire qui a été utilisé pour recueillir de l'information pour un système de classement «vert» pour les opérations touristiques de ce pays.
- La *Ecotourism Society* a présenté son document, récemment publié, intitulé *Ecotourism Guidelines for Nature Tour Operators*.
- Le document intitulé *Guidelines: Development of National Parks and Protected Areas for Tourism*, préparé par l'Organisation mondiale du tourisme (OMT) et le Programme environnement des Nations Unies avec la collaboration de l'Union internationale pour la conservation de la nature était également disponible.

#### Autres faits saillants:

Le Congrès a permis aux intervenants de créer des réseaux régionaux. Ainsi, grâce au Congrès, Manaus est maintenant une ville reconnue et sera aidée par le monde entier pour conserver les ressources écotouristiques de l'Amazonie.

Le Brésil a d'ailleurs montré son intérêt réel pour l'écotourisme de façon concrète

### QUELQUES ASSOCIATIONS DE TOURISME D'AVEVENTURE ET D'ÉCOTOURISME

**Association des producteurs de tourisme d'aventure du Québec**  
154, rue Villerey  
Montréal, Québec  
H2R 1G3

Président: Serge Lacroix  
Tél.: (514) 271-6046

**Adventure Travel Society**  
6551, S. Revere Pkwy., suite 160  
Enlewood, CO  
80111 U.S.A.

Président: Jerry Mallet  
Tél.: (303) 649-9016  
Fax: (303) 649-9017

**The Ecotourism Society**  
P.O. Box 755  
North Bennington, VT  
05257 U.S.A.

Tél.: (802) 447-2121  
Fax: (802) 447-2122

**World Travel & Tourism Council**  
181, Chaussée de la Hulpe  
C.P. 10  
1170 Bruxelles, Belgique

Tél.: (32) 2 660 2067  
Fax: (32) 2 660 9170

**World Conservation Union**  
Camino al Ajusco 551  
Tepepan, Xochimilco  
Mexico DF 16020, Mexico

Tél.: 525 676 8734  
Fax: 525 676 5285

en annonçant la création d'une association écotouristique nationale formée de représentants d'agences gouvernementales, de voyageurs, de communautés locales et du milieu universitaire.

Puisque 1993 était, pour les Nations Unies, l'année des peuples indigènes, l'accent a été mis sur les populations locales. L'invité spécial, Megaron Txucarramae, leader de la communauté Xingu du Brésil est venu prendre connaissance des avantages et des désavantages potentiels du tourisme et a

présenté le point de vue indien face à ce phénomène.

Il a expliqué que le tourisme pourrait être bénéfique pour le peuple Xingu car il lui permettrait d'améliorer ses liens avec les populations modernes et permettrait surtout à son peuple d'avoir accès à la médecine moderne. Il craint toutefois que son peuple néglige ses traditions au profit d'objectifs pécuniers tout comme l'homme blanc.

Le Congrès s'est terminé avec une présentation de Jean-Michel Cousteau, fils du grand explorateur de l'océan, Jacques Cousteau. Le fondateur et directeur de la Société Cousteau a rappelé que tous ont la responsabilité d'encourager l'éducation éthique et scientifique auprès des voyageurs afin qu'ils puissent diminuer l'écart idéologique entre le tourisme et l'écologie.

## CHRONIQUE Bibliographie

par Gina Carrière

Voici un survol de la littérature spécialisée sur les thèmes du tourisme d'aventure et de l'écotourisme. Ces publications sont disponibles au :

Centre de documentation touristique ACTA-UQAM (CDT): (514) 987-8516.

Centre de référence et de documentation touristique de Tourisme Canada à Ottawa (CRDT): (613) 954-3943.

Centre de documentation de Tourisme Québec (MTO): (418) 643-5090.

### AVENTURE - MONOGRAPHIES

ADVENTURE TRAVEL SOCIETY, *Proceeding of the World Congress on Adventure Travel and Ecotourism*, Colorado, Adventure Travel Society, 1993 (CRDT)(MTO).

ADVENTURE TRAVEL SOCIETY, *Proceedings: Passport to Marketing Adventure Travel and Developing Eco-Tourism as a Sustainable Economic, Cultural and Environmental Resource*, Colorado, Adventure Travel Society, 1992, 252 p. (CDT)(CRDT)(MTO).

AMERICAN EXPRESS, *Annual Review of Travel*, New York, American Express, 1993 (CRDT).

BARBE, Dominique, *Le Canada à cheval: du Saint-Laurent aux Rocheuses*, Paris, Albin Michel, 1987, 267 p. (MTO).

BARRE, Didier et Richard LEFEBVRE, *Une étude sur l'inventaire des ressources du milieu biophysique et du potentiel touristique de la région Koroc-Torngat, au Nouveau-Québec*, Québec, ministère du Tourisme, 1987, 188 p. (MTO).

BENOIT, FAUCHER, DAVIAULT & ASSOCIÉS, *Plan de développement touristique de Betsiamites*, Longueuil, Beloeil, Les Firmes, 1991, 4 vol. (MTO).

## ÉCOLE INTERNATIONALE GIT

Par Marianne Dodelet

Félicitations aux 41 étudiants et étudiantes qui ont participé à la première école internationale de Gestion et intervention touristique (GIT) en France en mai 1993. Ce groupe s'est mérité une bourse de l'Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ) de 500 \$, décernée pour l'excellence du rapport de stage.

Le projet était organisé par Sylvie Gagnon, professeure au département des sciences administratives de l'UQAM. Il a permis aux stagiaires de discuter et d'échanger avec une trentaine d'intervenants de l'industrie touristique française, de la Normandie au Languedoc-Roussillon. Pendant un mois, les participants et les participantes ont découvert par des visites et des conférences, les diverses facettes du tourisme français soient: les grandes villes (Paris, Nice, Lyon), les stations de montagne (Chamonix, Megève, Flaine et Morillon), les stations balnéaires (Deauville, Côte d'Azur, Languedoc-Roussillon) et l'arrière-pays.

Un des objectifs de cette mission touristique était d'examiner comment les Français exploitent leurs ressources tant culturelles que naturelles et de comprendre pourquoi la France est le pays le plus visité au monde.

Ce stage a été sans aucun doute une expérience des plus enrichissante et formatrice pour le groupe de GIT. La bourse de l'OFQJ servira d'ailleurs à l'organisation de la prochaine école d'été internationale qui, espérons-le, sera un pareil succès.

Si vous désirez en savoir davantage sur l'organisation et les résultats de cette expérience, vous pouvez communiquer avec Sylvie Gagnon (514-987-6144) ou emprunter le rapport gagnant et le vidéo disponibles au module GIT (514-987-3649).

BÉRUBÉ, Sylvie et Monique JONCAS, *Analyse et interprétation de l'enquête menée auprès des producteurs en tourisme d'aventure du Québec*, Sept-Îles, Association des producteurs de tourisme d'aventure, 1990, 19 p. (CDT).

CAMPELL GOODELL CONSULTANTS, *United States Market Match Survey: Outdoor Adventure Vacations*, Ottawa, Industrie, Sciences et Technologie, 1991, 36 p. (CDT)(MTO).

CENTRE D'ÉTUDES DU TOURISME, *Tourisme d'aventure: Recherche et analyse documentaire*, Montréal, CET, 1989, 20 p. (CDT)(MTO).

CÉPAL, *CÉPAL - l'hôtellerie sportive*, Jonquières, CÉPAL, 1989, 22 p. (MTO).

CHEVROTIERE, François de la, *Tourisme d'aventure en Abitibi-Témiscamingue et Jamésie: Synthèse*, Rouyn-Noranda, ATR de l'Abitibi-Témiscamingue, 1989, 47 p. (CDT).

CREUSOT, Isabelle, *Créer une entreprise en tourisme d'aventure au Québec, une expédition hasardeuse?*, Angers, Université d'Angers, 1991, 100 p. (CDT)(MTO).

DENAULT, Daniel et Nick GAUTHIER, *Colloque québécois sur le tourisme d'aventure*, Sept-Îles, Tourisme Duplessis, 1989, pagination multiple (CDT)(MTO).

ÉQUIPE ESPACE-INFO, *Tourisme d'aventure*, Paris, Éditions Touristiques Européennes, 1992, 127 p. (CDT)(CRDT).

FRANÇOIS, Eric, *A Profile of the Canadian Adventure Traveller*, Toronto, School of Hospitality and Tourism Management, 1988, 58 p. (CDT).

GAUTHIER, Claude, *Le développement du tourisme d'aventure dans le Nord québécois: le cas de Shrefferville*, Sherbrooke, Université de Sherbrooke, 1986, 194 p. (CDT)(MTO).

GROUPE D'ÉTUDE ET DE DÉVELOPPEMENT DU TOURISME D'AVENTURE, *Le tourisme d'aventure Abitibi-Témiscamingue et Jamésie*, Rouyn-Noranda, Corporation de développement du tou-

risme d'aventure de l'Abitibi-Témiscamingue et Jamésie, 1988, 3 vol. (CDT)(MTO).

ISOGROUP, *Plan de développement touristique: Région Nord-du-Québec: Rapport final*, Ottawa, Approvisionnement et Service, 1993, 2 vol. (CDT).

ISOGROUP, *Stratégie de développement du produit touristique québécois de calibre international*, Ottawa, Tourisme Canada, 1994 (CRDT).

JAMET, Henri, *Le tourisme d'aventure, trekking: Étude du produit, étude de marché, plan de marketing*, Québec, ministère du Tourisme, 1985, 54 p. (CDT)(MTO).

JODOIN, Georges, *Tourisme d'aventure: Rapport d'enquête auprès des producteurs de tourisme d'aventure 1991*, Québec, ministère du Tourisme, 1992, 50 p. (CDT)(MTO).

LAPOINTE, Sophie et Guylaine SURPRENANT, *Rapport sur le tourisme d'aventure au Québec*, Montréal, UQAM, 1991, 32 p. (CDT).

L.J. D'AMORE & ASSOCIATES, *Adventure Travel Potential for Canada*, Montréal, L.J. D'Amore & Associates, 1986, 56 p. (CDT).

LEGAULT, Danielle, *Perspectives de développement du tourisme d'aventure au Québec*, Montréal, UQAM, 1987, 92 p. (CDT).

MARSHALL, MACKLIN, MONAGHAN, *Ontario's Specialty Outdoors Product*, Toronto, Tourism Ontario, 1993 (CRDT).

McINTYRE, George, HETHERINGTON, Ariene and Edward INSKEEP, *Sustainable Tourism Development: Guide for Local Planners*, Madrid, Organisation mondiale du tourisme, 1993, 166 p. (MTO).

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE, *Le marché canadien des voyages à l'étranger: concordance produit-marché*, Ottawa, Le Ministère, 1992, 2 vol. (CDT)(CRDT)(MTO).

MINISTÈRE DU TOURISME, *1 500 000 km d'aventure*, Québec, ministère du Tourisme, 1993, pagination multiple (CDT)(MTO).

- MINISTÈRE DU TOURISME, **Comités-produit : «brainstorming» avec les associations touristiques régionales**, Québec, Le Ministère, 1991, non paginé (CDT)(MTO).
- MINISTÈRE DU TOURISME, Québec: **Adventure Unlimited**, Québec, Le Ministère, 1993, non paginé (MTO).
- MINISTÈRE DU TOURISME ET DE LA CULTURE DE TERRE-NEUVE, **Toward an Adventure Tourism Strategy for Newfoundland and Labrador: A Discussion Paper**, St-Jean, Le Ministère, 1993 (CRDT).
- NADEAU, Josée et Laetitia NOSIBOR, **Le trekking**, Montréal, UQAM, 1991, 18 p. (CDT).
- OUTDOOR RECREATION COUNCIL OF BRITISH COLUMBIA, **Adventure Travel in British Columbia**, Ottawa, Tourisme Canada, 1988, 2 vol. (MTO).
- STAITE, Margaret J. and Robert A.G. WONG (eds), **Regional Marketing Partnerships and Adventure Tourism**, Maine, TTRA Canada and New England Chapters, 1993, 109 p. (CDT).
- SOMER, Conseil régional de développement Kativik, **Plan de développement touristique du Nouveau-Québec**, Québec, ministère du Tourisme, 1988, 70 p. (CDT)(MTO).
- TÉTRAULT, Anne-Marie, «Nouveau Monde», **Expédition en rivière**, Montréal, UQAM, 1987, 21 p. (CDT).
- TOURISME CANADA, **Adventure Travel in Western Canada: Product Development**, Ottawa, Tourisme Canada, 1988, 78 p. (CDT)(CRDT)(MTO).
- TOURISME CANADA, **Market and Development Potential for Adventure Travel in Canada: A position Report**, Ottawa, Tourisme Canada, 1993 (CRDT)(MTO).
- TOURISME CANADA, Ethos Consulting Ltd, **Tourisme d'aventure dans l'Est du Canada: Aperçu du potentiel des produits et marchés**, Ottawa, Tourisme Canada, 1990, 2 vol. (CDT)(CRDT)(MTO).
- ARTICLES DE REVUES - TOURISME D'AVEUTURE
- ALPINE HANSEN PUBLISHER, *Specialty Travel Index: Directory of Special Interest Travel*, California, Alpine Hansen Publisher, 1994, 194 p. (CDT).
- FROMMER, Lawrence J., *Cashing in on Adventure Travel*, **Asta Agency Management**, January 1991, pp. 72-75 (CDT).
- JAMET, Henri, *Tourisme sur neige: du ski de fond au tourisme d'aventure*, **Téoros**, vol.8, no 3, novembre 1989, pp.26-28 (CDT)(MTO)(CRDT).
- JOHNSON, R.L. and E. MOORE, *Tourism Impact Estimation*, New York, Pergamon Press, 1993 (CRDT).
- LOIZILLON, Nicolas, *Tourisme d'aventure: un marché sensible*, **Les Cahiers d'Espaces**, no 25, décembre 1991, pp. 110-113 (CDT).
- OGLIVIE, James and Conrad DICKINSON, *The UK Adventure Holiday Market*, **Travel & Tourism Analyst**, no.3, 1992, pp.37-51 (CDT)(MTO)(CRDT).
- SCHUETT, Michael A, *Refining Measures of Adventure Recreation Involvement*, **Leisure Science**, vol. 15, no 3, July-September 1993, pp. 205-216 (CDT).
- ÉCOTOURISME - MONOGRAPHIES
- AGEE, J.K. and D.R. JOHNSON, **Ecosystem Management for Parks and Wilderness**, Seattle, University of Washington Press, 1988 (CRDT).
- ASSOCIATION INTERNATIONALE D'EXPERTS SCIENTIFIQUES DU TOURISME, **Tourisme qualitatif - Conception d'un développement touristique compatible à la fois avec les aspects économiques, sociaux et environnementaux**, St-Gall (Suisse), Éditions ALEST, 1991, 243 p. (CDT).
- ASSOCIATION DE L'INDUSTRIE TOURISTIQUE DU CANADA, **Code d'éthique et directives générales sur le développement touristique durable**, Ottawa, AITC, 1992, 22 p. (CDT)(CRDT).
- ASSOCIATION TOURISTIQUE DU BAS SAINT-LAURENT (éd.), **Colloque national sur l'écotourisme: actes du colloque**, Montréal, Éditions Téoros, 1993, 58 p. (CDT)(MTO).
- BENTLEY, Robert, **Traditional Tourism Compared With New Forms of Tourism: Their Relationship With the Environment: Ecological Certification of Tourist Destinations**, Mexique, s.n., 1993, 2 p. (CDT).
- BOO, E., **Ecotourism: The Potential and Pitfalls**, Washington, DC, World Wildlife Fund, 1990 (CRDT).
- CANADIAN SOCIETY OF ENVIRONMENTAL BIOLOGISTS, **Tourism and the Environment Conflict or Harmony?**, Edmonton, Canadian Society of Environmental Biologist, 1986, 127 p. (CDT).
- CAZELAIS, Normand, **Étranger d'ici et d'ailleurs. Un tourisme à visage humain: Chroniques**, Montréal, XYZ, 1993, 204 p. (CDT)(MTO).
- CENTER FOR RESPONSIBLE TOURISM, **Tourism and Ecology: The Impact of Travel on a Fragile Earth**, Californie, Center for Responsible Tourism, 1989 (CRDT).
- CHECKLEY, Ann, **Traditional Tourism Compared With New Forms of Tourism: Their Relationship With the Environment: Ecohotels: A Response to Tourist Demand**, Mexique, s.n., 1993, 13 p. (CDT).
- CONSEIL DE LA CONSERVATION ET DE L'ENVIRONNEMENT, **Les éléments d'une stratégie québécoise en vue du développement durable: Avis sur le loisir et le tourisme**, Québec, Conseil de la conservation et de l'environnement, 1990, 46 p. (CDT).
- D'AMORE, Louis J., **A Code of Ethics and Guidelines for Sustainable Tourism: The Canadian Initiative**, Montréal, Institut internationale pour la paix par le tourisme, 1991, 8 p. (CDT).
- DÉLÉGUÉS DU SECTEUR TOURISME À GLOBE 90, **Plan d'action pour un développement touristique durable**, Ottawa, Tourisme Canada, 1990, 21 p. (CDT)(CRDT).
- DEMERS, Jacques, **Paysages et environnement touristiques**, Ottawa, Institut nord-américain de recherche en tourisme, 1992, 228 p. (CDT)(MTO).
- EAGLES, Paul F.J. et J.W. CASCAGNETTE, **Canadian Ecotourists: Who are They?**, Ontario, Waterloo University, 1992 (CRDT).
- ECOTOURISM SOCIETY, **Ecotourism Guidelines for Nature Tour Operators**, Vermont, Ecotourism Society, 1993 (CRDT).
- ENGLISH TOURIST BOARD, **Tourism and the Environment: Maintaining the Balance**, Angleterre, English Tourist Board, 1991, 56 p. (CRDT)(MTO).
- ENVIRONMENTAL YOUTH CORPS, HOOEY, D. and D. LOMBARD, **Bruce Peninsula Tourism and Ecology Study: Final Report**, s.l., Bruce Peninsula Tourist Association, 1990 (CRDT).
- ENVIRONNEMENT CANADA, **État de l'environnement au Canada: Le plan vert du Canada**, Ottawa, Environnement Canada, 1991 (CDT)(CRDT).
- EDWARD, F., **Environmentally Sound Tourism Development in the Caribbean**, Calgary, University of Calgary Press, 1988 (CRDT).
- FILION, F.L., FOLEY, J.P. et A.J. JACQUEMOT, **Economics of Global Ecotourism**, Ottawa, Environnement Canada, 1992 (CRDT).
- GLOBE 92, **Les instruments du changement vers le développement durable: un programme pour l'entreprise et l'environnement**, Vancouver, Globe 92, 1992, 88 p. (CDT).
- HAWKES, Suzanne et Peter WILLIAMS, **The Greening of Tourism for Principles to Practice: A Casebook of Best Environmental Practice in Tourism**, Colombie-Britannique, s.n., 1993, 164 p. (CDT)(MTO).
- HBT, AGRA, **Ecotourism Comparables Study**, Edmonton, Ministry of Tourism, Parks and Recreation, 1992 (CRDT).
- HEALY, R.G., **Economic Consideration in Nature-Oriented Tourism: The Case of Tropical Forest Tourism**, Caroline du Nord, Southeastern Center for Forest Economics Research, 1988 (CRDT).
- INSKEEP, Edward, **Tourism Planning: An Integrated and Sustainable Development Approach**, New York, Van Nostrand Reinhold, 1991, 508 p. (CDT).
- JENNER, Paul and Christine SMITH, **The Tourism Industry and the Environment**, Londres, Economist Intelligence Unit, 1992, 178 p. (CDT).
- KEMPF, Christian et Laurence GIRARD, **Le tourisme dans les régions polaires**, France, Conseil général du Haut-Rhin, 1994, 1 vol. (MTO).
- KERRIS, Vincent G. et Mary MEGFORD, **Timber Management Guidelines for the Protection of Tourism Values**, Ontario, Quenn's printer for Ontario, 1987, 96 p. (CDT).
- KULSER, J.A., **Ecotourism and Resource Conservation**, s.l., s.n., 1991 (CRDT).
- LINDBERG, K., **Policies for Maximizing Nature Tourism's Ecological and Economic Benefits**, Washington, DC, World Resources Institute, 1991 (CRDT).
- LINDBERG, K. and D.E. HAWKINS, **Ecotourism: A Guide for Planners and Managers**, Vermont, Ecotourism Society, 1993 (CRDT).
- MARION, J.L., **Ecological Impacts of Nature-Dependent Tourism**, Utah, Travel and Tourism Research Association, 1990 (CRDT)(CDT).
- MICHAEL BURNS & ASSOCIATES, **The Environmental Impacts of Travel and Tourism**, Australie, Australian Government Publishing Service, 1989, 79 p. (CDT).
- MINNESOTA UNIVERSITY, LIME, D.W., **Managing America's Enduring Wilderness Resource**, Minnesota, Minnesota University, 1989 (CRDT).
- NELSON, J.G., BUTLER, R. and G. WALL, **Tourism and Sustainable Development: Monitoring, Planning, Managing**, Ontario, Waterloo University, 1993 (CRDT).
- ORGANISATION MONDIALE DU TOURISME, **Principes directeurs: aménagement des parcs nationaux et des zones protégées pour le tourisme**, Madrid, OMT, 1992, 53 p. (MTO).
- ORGANISATION MONDIALE DU TOURISME, **Round Table on Planning for Sustainable Tourism Development**, Madrid, OMT, 1993, 18 p. (CDT).
- PANNELL KERR FORSTER, CARSON McCULLOCH ASSOCIATES, **Trail of the Great Bear Study**, Edmonton, Ministry of Tourism, 1990 (CRDT).
- PROCEEDINGS OF THE SECOND ANNUAL TOURISM MANAGEMENT COLLOQUIUM, **Corporate Responsibility, Tourism Product Development and the Environment**, Montréal, Université McGill, 1989, 96 p. (MTO).
- QUEENSLAND UNIVERSITY, **Ecotourism Incorporating the Global Classroom**, Australie, Australia Bureau of Tourism Research, 1992 (CRDT).
- PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR L'ENVIRONNEMENT, **Notre planète: l'impact du tourisme sur la méditerranée**, Kenya, PNUE, 1991, 19 p. (CDT).
- REID, Laurel J. (ed.), **Tourism, Environment, Sustainable Development: An Agenda for Research**, Ottawa, Travel and Tourism Research Association, 1991, 130 p. (CDT).
- RURAL DEVELOPMENT COMMISSION, ENGLISH TOURIST BOARD, COUNTRYSIDE COMMISSION, **The Green Light: A Guide to Sustainable Tourism**, Londres, Glasgow and Associates, 1992, 48 p. (CDT).
- SCACE, R.C., GRIFONE, E. and R. USHER, **Ecotourism in Canada**, Hull, Canadian Environmental Advisory Council, 1992, 38 p. (CRDT)(MTO).
- SMITH GREEN AND ASSOCIATES, **Green Tourism Opportunities Study: Final Report**,

- Charlottetown, IPE, ministère du Tourisme et des Parcs, 1993 (CRDT).
- SMITH, V.L. and W.R. EADINGTON, **Tourism Alternatives: Potentials and Problems in the Development of Tourism**, Toronto, University of Pennsylvania Press, 1992 (CRDT).
- TÉTREAU, Michel (éd.), **Environnement et développement: l'urgence d'agir**, Hull, Agence canadienne de développement international, 1992, 48 p. (CDT).
- TOURISME CANADA, **Rapport sur les initiatives prises par le gouvernement en faveur d'un tourisme durable au Canada**, Ottawa, Tourisme Canada, 1992, 83 p. (CDT).
- TROYER, Warner, **Pour une planète plus verte: manuel environnemental des hôtels Canadien Pacifique: 12 étapes pour en arriver à un cadre de vie plus respectueux de l'environnement pour nos clients, pour nous-même et pour notre avenir**, s.l., Hôtels et villégiatures Canadien Pacifique, 1991, 127 p. (CDT).
- UNITED NATIONS ENVIRONMENT PROGRAM, **Sustainable Tourism Development**, Paris, Nations Unies, 1992 (CRDT).
- US TRAVEL DATA CENTER, **Discover America: Tourism and the Environment: A Guide to Challenges and Opportunities for Travel Industry Businesses**, Washington, DC, US Travel Data Center, 1992, 79 p. (CRDT)(MTO).
- WARD, E.N., KILLHAM, B. and WATERLOO UNIVERSITY, **Heritage Conservation - The Natural Environment**, Ottawa, Environnement Canada, 1987 (CRDT).
- WHELAN, Tensie, **Nature Tourism: Managing for the Environment**, Washington, DC, Island Press, 1991, 233 p. (CRDT)(MTO).
- WORLD TRAVEL AND TOURISM ENVIRONMENT RESEARCH CENTER, **Travel and Tourism: Environment and Development**, Oxford, WTTTC, 1993, 66 p. (CDT).
- WORLD TRAVEL AND TOURISM ENVIRONMENT RESEARCH CENTER, **Travel and Tourism: Environment and Development**, Oxford, WTTTC, 1992, 18 p. (CDT).
- YEE, J., **Ecotourism Market Survey: A Survey of North American Ecotourism Tour Operators**, Californie, PATA, 1992 (CRDT).

#### ARTICLE DE REVUES - ECOTOURISME

- ASSOCIATION INTERNATIONALE D'EXPERTS SCIENTIFIQUES DU TOURISME, **Special Number on Ecotourism**, *Revue du tourisme*, no 3, 1993, 45 p. (CDT).
- BUCKLEY, Ralf, **A Framework for Ecotourism**, *Annals of Tourism Research*, vol. 21, no 3, 1994, pp. 661-665 (CDT)(MTO).
- BUTLER, Richard W., **Tourism, Environment, and Sustainable Development**, *Environmental Conservation*, vol. 18, no 3, 1991, pp. 201-209 (CDT).
- CENTRE FOR TOURISM RESEARCH & DEVELOPMENT, **Focus on Sustainable Tourism Development**, *Tourism Recreation Research*, vol. 16, no 2, 1991, 78 p. (CDT).
- CENTRE FOR TOURISM RESEARCH & DEVELOPMENT, **Nature Based Tourism**, *Tourism Recreation Research*, vol. 18, no 2, 1993, 78 p. (CDT).
- COATES, Joseph F., **Tourism and the Environment: Realities of the 1990s**, in *World Travel and Tourism Review*, vol. 1, 1991, pp. 66-71 (CDT).
- D'AMORE, Louis J., **A Code of Ethics and Guidelines for Socially and Environmentally Responsible Tourism**, *Journal of Travel Research*, vol. 31, no 3, Winter 1993, pp. 64-66 (CDT)(MTO)(CRDT).
- DE SMEDT, Jean-Paul, **Le tourisme vert européen sur les rails**, *Espaces*, no 119, décembre 1992 à février 1993, pp. 11-14 (CDT)(MTO).
- DRISCOLL, Lyndon (ed.), **Special Issue: Ecotourism**, *Tourism Management*, vol. 14, no 2, April 1993, 160 p. (CDT)(CRDT).

- ECONOMIST INTELLIGENCE UNIT, **Managing Tourism and the Environment - A Kenyan Case Study**, *Travel and Tourism Analyst*, no 2, 1991, pp. 78-87 (CDT)(MTO)(CRDT).
- EAGLES, Paul F.J., **The Travel Motivations of Canadian Ecotourists**, *Journal of Travel Research*, vol. 31, no 2, Fall 1992, pp. 3-7 (CDT)(MTO)(CRDT).
- EAGLES, Paul F.J., BUSE, S.D. and G.T. HUENEGAARD, **Ecotourism: An Annotated Bibliography for Planners and Managers**, Vermont, Ecotourism Society, 1993 (CRDT).
- ÉDITIONS TÉOROS, **Tourisme et environnement**, *Téoros*, vol. 10, no 1, mars 1991, 52 p. (CDT)(MTO)(CRDT).
- ENVIRONNEMENT JEUNESSE, **Dossier écotourisme et tourisme responsable**, *L'Enjeu*, vol. 14, nos 2-3, printemps-été 1994, 42 p. (CDT).
- GREEN, Howard, HUNTER, Colin and Bruno MOORE, **Assessing the Environmental Impact of Tourism Development: Use of the Delphi Technique**, *Tourism Management*, vol. 11, no 2, June 1990, pp. 111-120 (CDT)(CRDT).
- GRIZZLE, Ralph, **Endangered Tourism**, *Asta Agency Management*, vol. 61, May 1992, pp. 54-57 (CDT).
- HIRSCH, Jude, **The Ecologist as an Adventure**, *Recreation Canada*, vol. 50, no 5, December 1992, pp. 14-15 et 32 (CDT).
- HOLDER, Jean S., **Pattern and Impact of Tourism on the Environment of the Caribbean**, *Tourism Management*, vol. 9, no 2, June 1988, pp. 119-127 (CDT)(CRDT).
- JACOBSON, Susan K and Rafael ROBLES, **Ecotourism, Sustainable Development, and Conservation Education: Development of a Tour Guide Training Program in Tortuguero, Costa Rica**, *Environmental Management*, vol. 16, no. 6, 1992, pp. 701-713 (CDT).
- LELAULU, Leloi, **Un tourisme circonspect - c'est possible**, *Notre planète*, vol. 6, no 1, 1994, pp. 17-18 (CDT).
- LUSBY, Linda A., **Consumption and the Environment: The Ethical Perspective**, *Recreation Canada*, vol. 50, no 5, December 1992, pp. 18-21 (CDT).
- McCOOL, Stephen F., **The Social-Economic Consequences of Environmentally-Dependent Tourism**, *Proceeding of TTRA*, Louisiane, 1990 pp. 251-254 (CDT)(CRDT).
- MIDDLETON, Victor and Rebecca HAWKINS, **Practical Environmental Policies in Travel and Tourism - Part I: The Hotel Sector**, *Travel and Tourism Analyst*, no 6, 1993, pp. 63-76 (CDT)(MTO)(CRDT).
- MIDDLETON, Victor and Rebecca HAWKINS, **Practical Environmental Policies in Travel and Tourism - Part II: Airlines, Tour Operators and Destinations**, *Travel and Tourism Analyst*, no 1, 1994, pp. 83-97 (CDT)(MTO)(CRDT).
- OLOKESUSI, Femi, **Assessment of the Yankari Game Reserve, Nigeria: Problems and Prospects**, *Tourism Management*, vol. 11, no 2, June 1990, pp. 153-163 (CDT)(CRDT).
- OMONDI, Paul, **Ecotourism and Sustainable Development in Kenya: Opportunities and Challenges**, *Téoros*, vol. 13, no 2, Summer 1994, pp. 43-47 (CDT)(MTO)(CRDT).
- OWEN, Elwyn R., WITT, Stephen F. and Susan GAMMON, **Sustainable Tourism Development in Wales: From Theory to Practice**, *Tourism Management*, vol. 16, no 2, December 1993, pp. 463-467 (CDT)(CRDT).
- PERSAUD, Bishnodat, **Parvenir à un développement durable**, *Notre planète*, vol. 6, no 1, 1994, pp. 19-21 (CDT).
- PLACE, Susan E., **Nature Tourism and Rural Development in Tortuguero**, *Annals of Tourism Research*, vol. 18, no 2, 1991, pp. 186-201 (CDT)(MTO).
- RAITZ, Raitz et Melfah DAKHIL, **Recreational Choices and Environmental Preference**, *Annals of Tourism Research*, vol. 15, no 3, 1988, pp. 357-370 (CDT)(MTO).

- SAVIGNAC, Antonio Enriquez, **Tourism's Responsibility to Protect the Environment**, *World Travel and Tourism Review*, vol. 2, 1992, pp. 199-201 (CDT).

## CHRONIQUE Publications

par Marianne Dodelet

PRÉVOST, Réjean, **Analyse de l'impact touristique de l'écomusée de la Haute-Beauce comme outil de développement local en milieu rural**, mémoire de maîtrise, octobre 1993, 285 pages.

Monsieur Réjean PRÉVOST, diplômé du baccalauréat en gestion et intervention touristiques, a choisi comme sujet de mémoire de maîtrise en géographie, l'analyse de l'impact de l'écomusée de la Haute-Beauce sur la région.

Après nous avoir initiés au concept d'écomusée qui est apparu en France dans les années 1970, l'auteur nous décrit deux exemples français, soit l'écomusée d'Alsace et celui de la Basse-Seine. Il montre de quels besoins ils sont nés et comment ils se sont constitués et intégrés tant à la vie culturelle et touristique de la région qu'à son économie.

La conservation et la rénovation de bâtiments anciens ont été le centre d'intérêt de l'écomusée d'Alsace et ont permis de réhabiliter et de sauver le patrimoine collectif tout en apportant à la région, par l'ouverture au public, une source d'activité appréciable.

L'écomusée de la Basse-Seine avait, quant à lui, comme point de départ la revalorisation d'une région rurale dévitalisée économiquement et dont le patrimoine était à l'abandon. Là aussi, en plus de l'impact pédagogique et touristique, l'écomusée a permis de créer des emplois et de maintenir des activités régionales.

Basée donc sur ces deux exemples, l'hypothèse de l'auteur se place dans la perspective d'une influence positive de l'écomusée de la Haute-Beauce sur l'économie régionale.

Cependant, pour situer le tableau, avant de nous présenter cette première expérience québécoise, l'auteur analyse avec soin l'évolution du monde rural du Québec. En effet, l'empreinte agricole sur le paysage habité ne nous donne guère une image réelle des activités économiques qui s'y déroulent. Un système complexe de relations économiques des secteurs secondaire et tertiaire a pris la place du système primaire traditionnel et de l'opposition ville-campagne. Néanmoins, certains espaces ruraux demeurent à l'écart et se dévitalisent par le vieillissement de leur population et la perte de leurs jeunes. Par conséquent, c'est la capacité du tourisme à générer des emplois dans des régions où l'économie traditionnelle régresse qui a été le motif principal invoqué pour l'établissement de l'écomusée de la Haute-Beauce.

Ce tourisme culturel permet de promouvoir le patrimoine ancestral et favorise la sauvegarde et la réhabilitation tant des bâtiments que des objets. Il n'est pas dommageable pour l'environnement, ce n'est pas un tourisme de masse. On parle ici d'un «tourisme diffus» qui ne nécessite pas de grosses infrastructures mais permet, malgré tout, de consolider et de revitaliser le tissu commercial local et d'intégrer la région à un plus vaste système.

La deuxième partie de la thèse analyse les éléments constitutifs de ce musée: territoire, géographie physique et géographie humaine. On trace au moyen de cartes et de tableaux le portrait de la région et de ses habitants.


C'est en 1979 qu'un groupe commence à mettre en place une structure permettant à la population de s'impliquer dans des activités qui vont créer un sentiment d'appartenance et qui vont lui donner des outils pour se prendre en main.

Ce sont les citoyens qui vont se charger de la conception, de la réalisation et de l'animation des expositions sur divers sites répartis sur le territoire. Ces sont encore eux qui aujourd'hui déterminent l'orientation de leur développement et c'est cet objectif de prise en charge du développement économique et culturel qui fait toute l'importance de cet écomusée.

En plus d'avoir donné à la population des équipements (salles de réunion, auditorium, etc.) et un sentiment d'appartenance à la région, l'écomusée, comme l'avait supposé

l'hypothèse de départ, a eu un impact sur l'emploi et a généré des retombées économiques réelles et progressives. Néanmoins, et c'est l'intérêt de l'étude, l'auteur constate avec regret que ce produit touristique n'a pas entraîné la population à créer davantage de lieux d'accueil et de restauration qui permettraient aux touristes de prolonger leur séjour. Il voudrait aussi inciter la recherche d'autres avenues d'intérêt pour que ce premier écomusée québécois demeure attractif.

En somme, l'auteur réussit à cerner l'impact touristique de l'écomusée de la Haute-Beauce et le présente ainsi comme outil de développement local en milieu rural.

 **BOYER, Marc et Philippe VIALON, La communication touristique**, collection Que sais-je?, numéro 2885, Presses universitaires de France, août 1994, 128 pages.

La démarche scientifique des deux auteurs a pour but de clarifier le phénomène complexe de la communication dans le domaine particulier du tourisme. Le tourisme n'étant pas une industrie comme les autres, les techniques habituelles de commercialisation ne sauraient être simplement transposées.

Les auteurs, après avoir rapidement tracé l'histoire de ce phénomène et présenté les formes du tourisme, analysent les différents intervenants, émetteurs et récepteurs de la communication, puis étudient plus longuement les supports de cette dernière. Abondamment nourri d'exemples, le premier chapitre montre comment, du prospectus à la signalétique routière, en passant par la télévision ou le bouche-à-oreille, l'information est diffusée, recherchée ou reçue.

De là, les auteurs passent à la recherche de l'image de marque et aux stratégies à développer après le diagnostic FIER soit, flux et fréquentations, images, équipements, ressources. Ils proposent deux critères de compétitivité et dix critères d'attractivité permettant de passer de l'image aux plans de communication. Le dernier chapitre étudie, par conséquent, les plans en vue de transmettre le message qui sera dirigé selon certaines stratégies vers les cibles que sont les clients potentiels.

Les auteurs concluent que par sa complexité, le tourisme résiste aux recettes de marketing. La communication touristique, avant tout porteuse d'images, joue sur le temps et dépend aussi bien des médias ou des professionnels que des touristes eux-mêmes. Au-delà des recettes, il s'agira de retrouver la dimension humaine qui fait la richesse du tourisme.

En dépit du fait que les exemples choisis soient largement français, il n'en reste pas moins qu'ils sont facilement transposables pour le Québec comme le rappelle justement le slogan de l'Office du tourisme du Québec en France: «Si différent. Telle-ment pareil.» De plus, pour les Québécois, ce livre est un excellent outil de compréhension du marché touristique français et de ses lois.

## CHRONIQUE Événement

par Charles-Étienne Bélanger  
et Marianne Dodelet

**Journée mondiale du tourisme : Les exigences de la demande touristique: améliorer la qualité sans augmenter les prix!**

En choisissant le thème central de la qualité pour marquer la Journée mondiale du tourisme le 27 septembre dernier, l'Organisation mondiale du tourisme (OMT) a voulu rappeler que le tourisme est d'abord et avant tout une industrie de services où la qualité est devenue une obsession qui se généralise de plus en plus avec la mise en place de systèmes de contrôle de qualité, et ce tant au niveau des États qu'au niveau de l'industrie. Mais les exigences de la demande touristique comportent des défis qui ne se limitent pas à la qualité du produit. Il y a aussi les prix. Et comment améliorer la qualité sans augmenter les prix? Voilà précisément la problématique sur laquelle s'est penchée le directeur exécutif de la Commission européenne du tourisme (CET), le Dr. Robert Hollier, qui était invité à titre de conférencier pour cette Journée mondiale du tourisme.



Madame Rita Dionne-Marsolais, ministre déléguée au Tourisme et responsable de la Régie des installations olympiques.

Selon une étude effectuée par la CET sur l'évolution du marché émetteur des États-Unis, l'un des plus importants, la raison la plus fréquemment citée pour ne pas avoir visité l'Europe en 1992-1993, est le coût du voyage et encore plus souvent, celui de l'hébergement. C'est ce qui explique certaines tendances déjà observées: la préférence croissante pour des voyages plus courts (moins de deux semaines), une certaine propension à voyager volontiers en saison creuse, un délaissement de la première classe dans les transports aériens, un déplacement des touristes des classes moyennes vers des modes d'hébergement plus modestes (la formule *Bed and Breakfast* est de plus en plus populaire) et une tendance à réserver de plus en plus tardivement afin de pouvoir bénéficier des tarifs spéciaux de dernière heure.

Mais dès lors, comment se fait-il qu'un public soucieux d'économie puisse-t-il justifier la demande de prestations de qualité accrue? À cette question, le Dr. Hollier répond ainsi: «Simplement parce que ces voyageurs qui sont en large majorité des Américains ayant déjà visité l'Europe, souvent plusieurs fois, appartiennent à des groupes sociaux de plus en plus cultivés, plus aisés et plus âgés, souvent sans enfant à charge (et avec du temps libre) donc désireux du meilleur confort, de prestations soignées et d'animation variée, d'activités de type culturel, génératrices de prestige au retour du pays.»

Ces informations recueillies sur le marché des États-Unis et qui s'appliquent aussi aux résultats d'enquêtes réalisées par la CET sur d'autres marchés d'Amérique (canadien, brésilien, argentin) et sur l'Australie, doivent nous amener à tirer certaines conclusions afin d'être en mesure de mieux satisfaire la dualité qualité/prix demandée par différentes clientèles.

Pour le Dr. Hollier, il faut tirer deux grandes conclusions. D'abord sur le plan de la promotion où il importe de miser sur les arguments publicitaires efficaces: taux de change favorable du dollar, formules de cartes de transport à prix forfaitaire, bonus pour le paiement anticipé du voyage, et un choix de forfaits combinés à prix intéressants. Ensuite, sur le plan de la formation, pour reprendre les termes du message du Secrétaire général de l'OMT à l'occasion de la Journée mondiale du tourisme, «à tourisme de qualité, personnel de qualité». Pour l'industrie touristique où le rôle de la main-d'oeuvre est essentiel, il est primordial de consacrer plus d'énergie à la formation du personnel et au contrôle des prestations.

Enfin, ce qu'il faut retenir, et c'est le voeu formulé par le Dr. Hollier, c'est que chacun de nous devienne dans son entreprise un «*Monsieur ou une Madame Qualité*», avec un oeil sur le service, tout en gardant l'autre sur le prix.

## CHRONIQUE Profession

par Marie-Janou Lusignan

*Madame Louise Fontaine  
Directrice du développement  
touristique et du T. E. Draper  
Angliers, Témiscamingue*

Travailler en région, pour certains d'entre nous, peut s'avérer un défi presque insurmontable. Il n'en est rien pour Louise Fontaine. Malgré quelques années d'exil à Montréal afin d'y poursuivre des études universitaires, cette jeune femme originaire du Témiscamingue n'a pas hésité un instant pour retourner dans sa région natale et y faire carrière.

Titulaire d'un baccalauréat en administration des affaires de l'École des hautes études commerciales, avec comme champ de spécialisation la gestion des petites et moyennes entreprises, madame Fontaine ne prévoyait nullement prospérer dans le domaine touristique. Malgré son jeune âge et son inexpérience, les Promoteurs d'Angliers lui ont d'emblée offert le poste de directrice du développement touristique et du T. E. Draper, fonction qu'elle exerce avec beaucoup d'énergie et de talent depuis janvier 1992. Les chiffres en font foi: le petit village d'Angliers, qui ne compte que 300 habitants, accueille à chaque saison plus de 4000 visiteurs. Le site est fréquenté par des touristes et des excursionnistes provenant principalement de l'Abitibi (50 %) et du Témiscamingue (15 %) mais aussi de l'Ontario (15 %), de la région de Montréal et de Québec (15 %) et de l'étranger, surtout de l'Europe (5 %).

Bon nombre d'entre vous se demandent peut-être ce qu'est le T. E. Draper? L'histoire du Témiscamingue ayant grandement été marquée par l'industrie forestière, il est naturel de croire qu'il subsiste encore aujourd'hui quelques témoins de ces années fastes. Le T. E. Draper est donc un bateau-remorque qui a marqué la vie du village d'Angliers puisqu'il fait partie de son paysage depuis 1929. Il transportait le bois d'Angliers, vers Témiscamingue, Montréal puis Québec où il était transformé pour ensuite être exporté en Europe. En 1972, à la suite de la fermeture de la compagnie d'exploitation forestière Canadian International Paper (CIP), propriétaire du bateau, un regroupement s'est formé afin de bloquer la vente du T. E. Draper et garantir sa sauvegarde. Les promoteurs d'Angliers se sont donc portés acquéreurs du bateau-remorque et depuis 1981, il compte parmi les plus importantes attractions touristiques du Témiscamingue. Afin d'enrichir l'histoire du bateau, une exposition permanente a été aménagée dans le hangar attenant.

Travailler pour une petite entreprise touristique, surtout lorsqu'on est la seule permanente, est une tâche essoufflante, mais combien stimulante et enrichissante, au dire de madame Fontaine. Les responsabilités sont très nombreuses et la pression constante d'autant plus que le Conseil d'administration lui voue une confiance absolue. La plus grande qualité, selon elle, pour occuper un tel poste est d'être poly-



valente et d'accepter de tout faire, du secrétariat à la gestion budgétaire.

Une large partie des activités de madame Fontaine consiste à diriger le site historique du T. E. Draper. Outre les tâches administratives, elle doit assumer la gestion du personnel, planifier les campagnes de promotion et de publicité, agir à titre de porte-parole de l'organisme et gérer le kiosque de souvenirs. De plus, elle doit veiller à la formation des guides, en collaboration avec l'Office du tourisme du Témiscamingue. Chaque guide reçoit une formation sur la région touristique et ses différentes attractions.

À titre de directrice du développement touristique d'Angliers, le premier mandat de madame Fontaine est «de faire en sorte que les touristes demeurent plus longtemps à Angliers, qu'ils reviennent plus souvent et qu'ils soient plus nombreux». Plusieurs projets ont été mis de l'avant et un plan de développement a récemment été adopté afin d'atteindre cet objectif. Il vise essentiellement l'aménagement d'une partie du village, situé aux abords du lac des Quinze, en zone récréative: glissades d'eau, aire de jeu pour les enfants, aire de repos pour les adultes, plage publique, location d'équipements récréatifs, etc. Un camp de bûcherons sera également reconstitué afin de présenter et d'expliquer la vie des travailleurs forestiers de l'époque. La construction de ce centre d'interprétation constitue actuellement la priorité d'action et madame Fon-

taine est responsable du démarrage du projet ainsi que de la recherche du financement.

Parmi les autres projets proposés, outre ceux de l'aménagement d'un terrain de camping et d'un poste d'observation des hérons, celui du désenclavement du lac des Quinze sème beaucoup d'espoir pour revitaliser la région. En effet, cette ouverture rendrait la région du Témiscamingue accessible à un plus grand nombre de touristes. Elle permettrait aux plaisanciers en provenance de Montréal et d'Ottawa d'accéder à l'Abitibi, et éventuellement à la Baie James, via le lac Témiscamingue et Angliers. Cependant, avant d'entreprendre toute démarche, madame Fontaine devra commander une étude de faisabilité et attendre les conclusions du projet de désenclavement du lac Témiscamingue, en opération depuis deux ans. À première vue, les résultats semblent fort positifs.

L'un des aspects les plus difficiles de sa tâche est d'avoir à composer avec de très petits budgets, ce qui est le lot de plusieurs organismes touristiques de la région. Ces difficultés ont toutefois mené à un mouvement de solidarité entre les organisations. En effet, les sites et monuments historiques de l'Abitibi-Témiscamingue se sont regroupés afin d'élaborer des campagnes de promotion et de publicité communes. Des conférences de presse sont régulièrement organisées tant en Abitibi qu'au Témiscamingue. Ils ont également unis leurs

efforts afin de concrétiser le projet d'informatisation des collections de chaque site sur le système Info-Muse de la Société des musées québécois.

De concert avec le réseau du Circuit des Pionniers du Témiscamingue, qui regroupe le site historique de la Maison du Colon, le lieu historique national Fort-Témiscamingue, le Musée de Guérin, le site historique du T.E. Draper, le musée de fossiles et Première Chute (barrage hydro-électrique), ils ont élaboré une pochette promotionnelle qui sera distribuée dès le printemps prochain. Chaque intervenant est présenté en plus des attraits et des services offerts dans chacune des localités concernées. Un produit d'une telle qualité n'aurait pu être conçu sans l'implication financière de chaque site. Il existe une réelle coopération entre les intervenants qui, d'une certaine manière, est inévitable, puisque les restrictions budgétaires ne leur permettent pas de travailler et de prospérer séparément. Comme l'indique Louise Fontaine, «il n'y a pas de compétition puisque ce que l'on veut, c'est développer toute la région». Cette collaboration représente une grande source de motivation pour chaque intervenant puisqu'un plus grand nombre d'idées sont présentées et confrontées lors des rencontres.

Travailler en région n'est donc pas un obstacle pour Louise Fontaine, bien au contraire. Selon elle, elle n'aurait pu obtenir un poste avec un tel niveau de responsabilité dans un grand centre urbain. Elle n'aurait pu également acquérir une expérience de travail aussi complète et formatrice. Malgré le fait que ce soit le hasard qui l'ait amenée à travailler dans le domaine touristique, elle y a prit goût et désire poursuivre sa carrière dans ce secteur d'activité. Peut-être aura-t-elle un jour la possibilité de devenir, comme elle le souhaite, propriétaire d'une petite auberge ou d'un restaurant? Toujours est-il qu'à l'image de la région où elle travaille, Louise Fontaine fait preuve d'un dynamisme étonnant.

#### Changement d'adresse à noter :

CENTRE DES HAUTES ÉTUDES TOURISTIQUES  
 Université de droit, d'économie et des sciences  
 d'Aix-Marseille  
 IMMEUBLE EUROFFICE  
 3B, avenue de l'Europe  
 13090 Aix-en-Provence  
 FRANCE

Téléphone : (33) 42.20.09.73  
 Télécopieur : (33) 42.20.50.98



■ **ÉVÉNEMENTS LOCAUX**

**Les Matins du GIT (UQAM)**

Conférencière: Madame Rita Dionne-Marsolais, ministre déléguée au tourisme

Date: 22 novembre 1994  
Heures: 7h30 am à 10h00 am  
Lieu: Palais des congrès de Montréal  
Info: (514) 384-3222

Le prochain déjeuner «Les Matins du GIT» portera sur l'impact de la technologie (autoroute électronique) sur l'industrie du tourisme.

La **Chaire de tourisme de l'UQAM**, en collaboration avec l'Association des hôteliers du Grand Montréal et la participation du Centre Sheraton, du Delta Montréal, du Holiday Inn Centre-ville et de l'Hôtel Reine-Elizabeth, organise des «Gueuletons touristiques» un jeudi par mois :

**1er décembre 1994** «Le Cirque du Soleil : partenaire du secteur touristique international»

M. Jean David, v.p. marketing Cirque du Soleil

**19 janvier 1995** «Signalisation routière et transport aérien régional»

M. Jacques Léonard, Ministre des Transports

**23 février 1995** «Tourisme et culture : convergence, divergence ou indifférence?»

M. Roland Arpin, directeur général, Musée de la civilisation de Québec

**30 mars 1995** «Les enjeux de l'industrie hôtelière»  
Table ronde avec les cinq directeurs généraux des hôtels partenaires de la Chaire (nommés ci-haut)

Heures: 12h15 à 13h45  
Lieu: UQAM  
Ecole des Sciences de la gestion  
315, rue Sainte-Catherine est  
Montréal  
Local D-R200  
Pavillon Athanase-David (UQAM)  
Info: (514) 987-6670

**Salon de la pourvoirie Chasse et Pêche**

Dates: 2-5 mars 1995  
Lieu: Palais des Congrès de Montréal  
Dates: 10-12 mars 1995  
Lieu: Patinodrome de Sainte-Foy  
Info: (514) 334-7277  
(1-800) 668-3976

**Salon Camping, Plein Air, Chasse et Pêche**

Salons nationaux des sportsmen au Canada  
Dates: 29 mars au 2 avril 1995  
Lieu: Place Bonaventure  
Info: (514) 866-5409

■ **ÉVÉNEMENTS INTERNATIONAUX**

**Cérémonie du 40<sup>e</sup> anniversaire de la Fédération internationale des journalistes et écrivains du tourisme (FIJET)**

Dates: 30 novembre au 5 décembre 1994  
Lieu: Kortenberg (Belgique)

Info: 02 759 62 18  
Fax: 02 759 49 40

**Youth Exchange Union of Local Authorities in Israel**

Dates: 4-7 décembre 1994  
Lieu: Berlin (Germany)  
Info: 03 695 50 24  
Fax: 03 696 74 47

**Travel and Tourism Exhibition Holiday & Leisure Fair (N.I) Ltd**

Dates: 11-15 janvier 1995  
Lieu: Belfast (Ireland)  
Info: 353 1 295 49 11  
Fax: 353 1 295 74 17

**Entre 95 - Information and Communications Technologies in Tourism**

Organisation mondiale du tourisme (OMT)  
Dates: 18-20 janvier 1995  
Lieu: Innsbruck (Austria)

**Seminar on Travel and Tourism beyond 2000 Headquarters**

Organisation mondiale du tourisme (OMT)  
Dates: 23-24 janvier 1995  
Lieu: A déterminer

**Intourfest - 3<sup>rd</sup> International Tourist Festival Intourfest**

Dates: 1-5 février 1995  
Lieu: St-Petersburg (Russian Federation)  
Info: (7-812) 311 18 23  
Fax: (7-812) 315 78 27

**7<sup>th</sup> PATA Adventure Travel and Ecotourism**

Pacific Asia Travel Association  
Date et lieu à confirmer  
Info: (415) 986-4646  
Fax: (415) 986-3458

**International Tourism Forum**

Organisation mondiale du tourisme (OMT)  
Dates: 16-17 mars 1995  
Lieu: Cadiz (Espagne)

■ **FOIRES/SALONS/EXPOSITIONS**

**Travel and Tourism Exhibition Holiday and Leisure Fair Ltd.**

Dates: 11-12 février 1995  
Lieu: Galway (Ireland)  
Info: 353 1 295 49 11  
Fax: 353 1 295 74 17

**Zimbabwe Travel Expo**

Zimbabwe Tourist Dept. Corp.  
Dates: 16-19 février 1995  
Lieu: Harare (Zimbabwe)  
Info: 793 666/706 511  
Fax: 793 669/706 511

**Salon mondial du tourisme**

Dates: 22-27 mars 1995  
Lieu: Paris (France)  
Info: 33 1 49 68 54 49  
Fax: 33 1 49 68 54 51